

CABECERA

YACIMIENTO: Ermita de Santa María (Quintanilla de las Viñas, Mambrillas de Lara, Burgos)

MUNICIPIO: Quintanilla de las Viñas (Mambrillas de Lara)

PROVINCIA: Burgos

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1917; ICERV 512c; IHC 387b; CIL II 2885

N. INV: Ermita de Santa María (Quintanilla de las Viñas, Mambrillas de Lara, Burgos)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Friso

TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Suscriptio

TÉCNICA: REPUJADO

DIMENSIONES DEL OBJETO: 46,5 x84,5 x 35

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 3

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

F

R (Cruz) N

C

Texto dado por Castresana López (2015, 169c).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

Forma este sillar un conjunto con otros dos del mismo friso. Se ha querido ver en los tres la división de un único texto (cf. AEHTAM 1918 y AEHTAM 1919). Propuesta de Castresana López (2015, 169):

Fla[i]n[us] et Dan[i]l[us] f[e]c[er]u[n]t[.]

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Castresana López (2015, 169c)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Friso exterior del ábside de la iglesia. Son tres franjas que ocupan cada una la anchura de una hilada de sillares. En la franja superior hay círculos, decoración vegetal y figuras animadas como ciervos, corderos, felinos, toros, grifos... Tienen un carácter puramente ornamental, tal vez inspirados en telas orientales, principalmente bizantinos, y con la pretensión de representar pecados. En el friso intermedio se observa la estrella de seis puntas, alternadas con monogramas (Paysás 1998-1999: 21).

Los tres monogramas constan de cuatro letras dispuestas alrededor de una cruz (Ordax – Abasolo 1980: 40).

La disposición y paleografía es muy similar a los anagramas de las monedas visigóticas.

Alonso Ávila cree que estos monogramas no tiene significado religioso, tan solo decorativo y que servirían para perpetuar el nombre de ciertos reyes, nobles o donadores, aunque reconoce que realmente desconoce el significado (Alonso 1986: 332)

En CIL II 2885 los anagramas se consideran cifras romanas.

La F está unida a la cruz por lo que podría ser una E.

Interpretaciones de los monogramas:

Flammola, Daniel, Danila, Aldefonsus y Frenandus (Paysás 1998-1999: 21).

Aldefonsus o Flammola, Daniel o Danila y Fecerunt (López Serrano: 1976: 748); Adefonsus L(egione), Fredenandus C(astella), por tanto, años 924-930, Flammola aparece mencionada en documentos de esta misma iglesia del siglo X (Pérez de Urbel 1945: 349).

Flain(us), Dilan(us), f(e)c(e)r(u)n(t) (Ordax – Abasolo 1980: 40 citando a Palol)

Ordax y Abasolo se inclinan por la opción de que el tercer monograma sea f(e)c(e)r(u)n(t) y los dos primeros correspondan, por tanto, a dos nombres propios, posiblemente de un matrimonio tal y como ocurre en la inscripción de Vildé (Soria), así podría ser: FLAN(o)LA; DANILA; FECER(u)N(t). Los autores reconocen que en el primer nombre cambia M por N, pero afirma que el segundo puede basarse en el “danila comes”, “vir inluster” del Concilio XVI de Toledo (Ordax – Abasolo 1980: 40).

Flainvs / Dilanvd f(e)c(e)rvnt (Historia de España 1991: 381-383 citando a Gómez Moreno).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica mayúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo VII u VIII, posiblemente finales del siglo VII (ICERV 512). Siglo X (Alonso 1986: 332).

CRIT. DAT.: Paleografía similar a la de las monedas de los siglos VII y VIII. Aparición de Δ que indica una cronología de finales del siglo VII, época en la que hay una bizantinización más acusada que en épocas anteriores (ICERV 512). Lectura de Flammola, que podría referirse a la madre de Fernán González y Ramiro (Alonso 1986: 332).

CONTEXTO HALLAZGO: Ermita de Santa María (Quintanilla de las Viñas, Burgos). Tres sillares de caliza parduzca del friso intermedio, situados en la sexta hilada, a la izquierda de la ventana del testero.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1917; ICERV 512c; IHC 387b; CIL II 2885; del Hoyo Calleja, Javier (2017) “Panorama de la epigrafía medieval hispana: dificultades y propuestas”, en J.F. Mesa-Sanz (coord.) *Latinidad medieval hispánica*, Florencia, Sismel, p. 411. Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis* (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 169c. Palomero Aragón, Félix (2011) “Avances en el campo del arte hispano-cristiano en torno al año mil: un debate abierto”, en Rafael Sánchez Domingo (coord.) *San Salvador de Oña: mil años de historia*, Fundación Milenario San Salvador de Oña, Ayuntamiento de Oña, p. 500. Cruz Villalón, María (2004) “Quintanilla de las Viñas en el contexto del arte altomedieval: una revisión de su escultura”, *Antigüedad y cristianismo: Monografías históricas sobre la Antigüedad tardía*, nº 24 (Ejemplar dedicado a: Sacralidad y Arqueología: homenaje al profesor Thilo Ulbert al cumplir 65 años / coord. por Antonio González Blanco, José María Blázquez Martínez), pp. 120-122. Escalona Monge, Julio (2002) *Sociedad y territorio en la Alta Edad Media Castellana. La formación del Alfoz de Lara*, BAR International, Oxford, p. 67. Barroso Cabrera, Rafael - Morín de Pablo, Jorge (2001) *La iglesia de Santa María de Quintanilla de las Viñas*, Madrid, p. 240. Barroso Cabrera, Rafael - Morín de Pablo, Jorge (2000) “Fórmulas y temas iconográficos en la plástica hispanovisigoda (siglos VI-VIII). El problema de la influencia oriental en la cultura material de la España tardoantigua y altomedieval”, en *Visigodos y Omeyas. Un debate entre la antigüedad tardía y la alta edad media*, (ed. Caballero, Luis y Mateos, Pedro), Madrid, p. 298. Paysás, Javier M. (1998-1999) *Símbolos cósmicos y cristológicos en la Iglesia de Quintanilla de las Viñas*, En: *Cuadernos de historia de España*, nº 75, p. 21, fig. 0. de Olaguer-Feliú, Fernando (1998 [2ª edición]) *Arte medieval español hasta el año mil*, Madrid, pp. 104 y 110. Caballero Zoreda, Luis (1994) “Arte prerrománico Visigodo”, en J. J. Rivera Blanco et alii (coords.) *Historia del arte de Castilla y León*, vol. 1 (Prehistoria, Edad Antigua y arte prerrománico), p. 160. Fontaine, Jacques (1992) *El Prerrománico*, vol. 8 de la serie *La España Románica*, Encuentro Ediciones, p. 247. *Historia de España* (1991) *España Visigoda*, Madrid, *Historia de España*, pp. 381-383. Caballero Zoreda, Luis (1989) “Pervivencia de elementos visigodos en la transición al mundo medieval. Planteamiento del tema”, en *III Congreso de Arqueología Medieval Española. Actas. I. Ponencias*. Oviedo, pp. 117-119. Alonso Ávila, Ángeles (1986) *La presencia visigoda en el norte de la meseta castellana: Burgos*, En: *Studia Zamorensia Historica*, VIII, p. 332. Andrés Ordax, Salvador - Abasolo Álvarez, José Antonio (1980) *La ermita de Santa María:*

Quintanilla de las Viñas (Burgos), Burgos, Caja de Ahorros Municipal, p. 40, lám. 15. López Serrano, M. (1976) España visigoda, Madrid, Historia de España. R. Menéndez Pidal, dir. Tomo III, p. 748. de Palol Salellas, Pedro (1968) Arte hispánico de época visigoda, Barcelona, p. 174. Schlunk, Helmut (1947) “Arte visigodo. Arte Asturiano”, en *Ars Hispaniae. Historia Universal del Arte Hispánico*, T. 11, Madrid, Plus Ultra, p. 299. Pérez de Urbel, Justo (1934) *Los monjes españoles en la Edad Media*, vol. II, p. 349, nota 1. Álvarez Cañas, Vicencio (1928) “La ermita de Quintanilla de las Viñas. Importancia artística e histórica de sus fajas decorativas”, *Anuario Eclesiástico*, pp. 152-156. Ceán Bermúdez, Juan Agustín (1832) *Sumario de antigüedades romanas que hay en España, en especial las pertenecientes a las Bellas Artes*, Madrid, p. 182.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMG 110235



monogramaquintanilladelasvinas



LÁMINA CXCI

Captura



DSC 0356